

# GORZELNIK

Organ poświęcony polskiemu przemysłowi gorzelniczemu.

Wydawca: Polskie Towarzystwo gorzelnicze. — Redaktor odpowiedzialny: Gieraszeński Felks, ul. Miłkowskiego 1. 2.

## Zakończenie kursu gorzelniczego.

W dniu 27. marca b. r. zakończono w krajowej Szkole gorzelniczej w Dublinach sześciomiesięczny kurs zimowy teoretycznej i praktycznej nauki gorzelnictwa. W dniu tym odbył się w sposób uroczysty egzamin i rozdanie uczniom szkoły gorzelniczej świadectw kwalifikacyjnych.

Z pomiędzy 31 zgłoszonych przyjęto do szkoły tylko 20 uczniów, wszyscy uzyskali świadectwo z ukończenia kursu, a mianowicie 6-ciu z postępowaniem celującym, 4-ech z bardzo dobrym, 8-iu z dobrym, a 2-ch z dostatecznym.

Nazwiska tegorocznych absolwentów krajowej szkoły gorzelniczej są następujące:

Bolesław Bajankiewicz (celujący),  
 Kwiryn Derecki (celujący),  
 Karol Gorzechowski,  
 Stanisław Iliński (celujący),  
 Albin Jaworski,  
 Janusz Gryf-Kleszczyński,  
 Adolf Kaliński,  
 Konrad Kościński,  
 Ludwik Kuszewski (celujący),  
 Józef Matwijczuk,  
 Jerzy Parniewski (celujący),  
 Aleksander Józef Pępiak,  
 Jan Punda,  
 Kazimierz Raciborski,  
 Eugeniusz Sadowski,

Ignacy Tarnawski,  
 Stanisław Telatycki (celujący),  
 Stanisław Tratkiewicz,  
 Jan Janusz Trębicki i  
 Jan Zacharzewski.

Nauka gorzelnictwa w szkole odbywała się w następującym rozkładzie: Wykłady teoretyczne odbywały się w godzinach popołudniowych, zaś przedpołudniem zajęcia byli uczniowie ćwiczeniami praktycznymi w gorzelnii doświadczalnej i w laboratorjum. Uczniów podzielono na dwa zastępy po 10-ciu I i II — które co tydzień zamieniały ze sobą czynności. Każdy zastęp rozpadał się na trzy oddziały, przodownikowi oddziału podlegali inni.

Skoro w danym tygodniu zastęp I wykonywał wszystkie czynności i prace w gorzelnii, to zastęp II równocześnie pracował w laboratorjach doświadczalnych, zajmując się rozbiorami, badaniami i ścisłą kontrolą techniczną wszystkich zabiegów przeróbki gorzelnianej zastępu I. Odpowiednio do trzech głównych działów czynności technicznych w gorzelnii zastępy rozpadały się na trzy oddziały. Otóż oddział pierwszy wykonywał wszystkie czynności należące do przyrządzenia zacieru, zatem płukanie i mycie ziemniaków, wazenie, uparowanie i sporządzenie zacieru. Drugi oddział pracował przy prowadzeniu procesu fermentacyjnego w izbie fermentacyjnej i drożdżowni. Trzeci oddział zajmował się wyrobem słodu i odpędem spirytusu.

Równorzędne oddziały zastępu II przeprowadzały zaraz badania laboratoryjne i ścisłą kontrolę techniczną czynności swoich kolegów z zastępu praktykującego w gorzelnii. Ma się rozumieć oddziały przesuwały się kolejno w swoich ćwiczeniach w ten sposób, aby każdy z uczniów przeżył wszystkie rodzaje pracy. Taki podział nauki technicznej pracy w ruchu gorzelnianym, doświadczeń laboratoryjnych i kontroli technicznej daje gwarancję, że przy sprężystem kierownictwie szkoły ukończeni uczniowie skorzystali z kursu bardzo wiele i zdobyli należyłą podstawę do dalszego kształcenia się zawodowego w czasie pracy fachowej. Gorzelnicy po przebyciu tak zorganizowanego i w ten sposób przeprowadzonego kursu nauki teoretyczno-praktycznej będą już umieli korzystać z każdego dzieła zawodowego, nadto potrafią z łatwością zrozumieć i przyswoić sobie wszelkie nowości i ulepszenia w technice gorzelnicznej, jakie się kiedykolwiek w tym dziale przemysłu pojawia. Doświadczenie nas uczy, że corocznie wyłaniają się w tym zawodzie nowe poglądy, sposoby i środki ulepszające technikę wyrobu.

Wolny od zajęć praktycznych w gorzelnii zastęp przeprowadzał w laboratorium doświadczalnym nie tylko badania zacierów, drożdży, wywarów, jakości produktów i poszczególnych procesów, ale i dokonywał rozbiórów chemicznych wody, różnych preparatów i t. p.

Wykłady prowadzili w krajowej szkole gorzelnicznej w ciągu ubiegłego kursu następujący pp. prelegenci:

1) Prof. Tadeusz Chrzaszcz, dyrektor kraj szkoły gorzelnicznej i stacji doświadczalnej w Dublanach, docent akademii rolniczej, wykładał chemię ogólną, technologię gorzelniczną, naukę o mikroorganizmach, enzymatykę i kierował doświadczeniami laboratoryjnymi i ćwiczeniami praktycznymi.

2) Kazimierz Szulc, profesor akademii rolniczej uczył fizyki i matematyki.

3) Kazimierz Ajdukiewicz, inżynier i profesor akademii rolniczej wykładał o kotłach i maszynach parowych.

4) Dr. Stefan Pawlik, profesor akademii rolniczej nauczał rachunkowości i ksiązkowości.

5) Stanisław Prokopowicz, radca dworu, obecny wiceprezydent krajowej dyrekcji skarbu wykładał ustawodawstwo.

6) Leopold Baczewski, radca cesarski nauczał o rektyfikacji.

7) Jan Sokołowski. I asystent kraj. szkoły gorzelnicznej, wykładał chemię analityczną, prowadził naukę doświadczalną w laboratorium, a nadto uczył rysunków.

8) Jan Karczewski, gorzelnik, a po jego zachorowaniu od 15. stycznia b. r. zastępca p. Bolesław Bojankiewicz kierowali gorzelnią doświadczalną.

W ostatnich dniach przed zakończeniem kursu mianowicie w czasie od 15. marca b. r. odbyli wszyscy uczniowie kurs praktyczny w rafinerii spirytusu p. Baczewskiego w Zniesieniu.

Kilku z pomiędzy nich, chcąc w tym kierunku lepiej się wykształcić, pozostało w tejże rafinerii na czas dłuższy.

Z powyższego wymienienia grona nauczycielskiego szkoły gorzelnicznej okazuje się, że traktowano w niej naukę gorzelniczną bardzo poważnie, starannie i wyczerpująco, zaś egzamin dowiódł, że uczniowie odnieśli na kursie prawdziwe korzyści, wskutek czego będą je umieli należycie zastosować i zużytkować w pracy zawodowej.

Opisując przebieg nauki w szkole gorzelnicznej dublańskiej, wymienić należy warunki, pod jakimi dyrekcja tejże szkoły uczniów na kursy przyjmuje — są one następujące:

1 Kandydat wykazać się musi ukończonym 18 rokiem życia.

2. Przedłożyć świadectwo z ukończonej 4-ej klasy szkoły średniej lub równorzędnego zakładu naukowego np. z 7-ej klasy szkoły wydziałowej, niższej

szkoły rolniczej i t. p. Nieposiadający tych wymogów muszą się poddać egzaminowi wstępnemu.

Zauważa się, że obecne kierownictwo szkoły przeprowadza egzaminy wstępne wcale surowo, skoro z pomiędzy 31 kandydatów zgłoszonych, przyjęto na kurs tegoroczny tylko 20-stu.

3. Kandydat posiadać ma dwuletnią praktykę gorzelniczą.

4. Opłata szkolna wynosi 200 koron, niezamożni uczniowie mogą być od niej uwolnieni.

Zgłoszenia wnosić należy do dyrekcji szkoły najdalej do końca września.

Okazuje się, że cały system prowadzenia nauki przez tak poważne grono nauczycielskie, a dalej warunki przyjęcia — stosunkowo znacznie obostrzone — stawiają wyższe wymogi, wobec czego uczniowie za nim dostaną się na kurs, muszą posiadać większy stopień wykształcenia ogólnego, a w czasie trwania kursu pilnie i gorliwie przykładać się muszą do nauki teoretycznej i rzetelnie pracować w gorzelnii doświadczalnej i w laboratoriach.

Zauważa się następnie, że terazniejsze urządzenia szkolne są o wiele lepsze od dawniejszych. Laboratorium wyposażono w odpowiednie tegoczesnym wymogom urządzenia i przybory, a gorzelnia doświadczalna została ubiegłego roku przez fabrykę ks. Lubomirskiego we Lwowie gruntownie zrekonstruowaną i zaopatrzoną we wszelkiego rodzaju urządzenia postępowe i rozmaite ułatwienia techniczne.

W roku przyszłym otrzyma szkoła gorzelnicza nowy budynek z siedmiu salami szkolnymi, a to umożliwi dyrekcji zaprowadzenie wielu pożądaných dla szkoły zmian w prowadzeniu i rozszerzeniu nauki i doświadczeń. Wówczas zostanie również otwarty w tejże szkole letni kurs teoretyczny, czterotygodniowy dla kierowników gorzelní. Udogodni to wielce gorzelnikom praktycznym, zwłaszcza ze wschodniej Galicyi i Bukowiny, odbycie kursu teoretycznego. Będzie to

bardzo pożądanem dla gorzelnictwa krajowego, w którym tak wielu gorzelników pracuje, nie posiadających wiadomości teoretycznych, tak niezbędnie potrzebnych do zdobycia i uzupełnienia wykształcenia zawodowego.

W ogóle dyrekcya dąży usilnie do postawienia szkoły na wyżynie wymogów terazniejszej nauki gorzelniczej, do gruntownego zreorganizowania tego jedynego w kraju zakładu naukowego, dla krajowego przemysłu gorzelniczego tak ważnego i niezbędnego. Podniesienie szkoły zawodowej do wysokości zadania udoskonalenia rodzimego przemysłu stanowi pierwszy warunek do rozwoju i ulepszenia nietylko przemysłu samego, ale i całego rolnictwa krajowego, którego gorzelnictwo jest najważniejszą dźwignią. Naturalnie wobec tych dążeń kierownictwo szkoły ma przed sobą wiele pracy do przeprowadzenia, czynić musi wiele zabiegów i starań, aby stopniowo, w miarę sprzyjających okoliczności, podnosić wartość i znaczenie szkoły i doprowadzić ją wreszcie do stanu kwitnącego.

W naszym kraju powinna szkoła gorzelnicza w zupełności odpowiadać rozmiarom krajowego przemysłu gorzelniczego, powinna być zakładem w całym tego słowa znaczeniu poważnym i decydującym w zakresie wiedzy zawodowej, a tem samem posiadać pierwszorzędne znaczenie pomiędzy szkołami fachowymi.

Dublańska szkoła gorzelnicza weszła już pod terazniejszym kierownictwem na tory racjonalnie wytknięte, nie wątpimy też, iż w niedługim czasie stanie ona w szeregu pierwszorzędnych naukowych zakładów wiedzy gorzelniczej.

Energiczne, zawodowe i zapobiegliwe kierownictwo potrafi temu zadaniu sprostać — albowiem dobrze pokierowany początek reformy każe oczekiwać i dobrego wyniku końcowego.

Rozwój szkoły zawodowej — to rozwój samego zawodu, a na tem zależy ziemianom naszego kraju.

## O enzymach w gorzelnictwie.

(Dokończenie).

Dotychczas nie udało się przedstawić enzymów w sposób sztuczny, jednakowoż mogą one być izolowane z ciał zwierzęcych i roślinnych, a w stanie izolowanym zdolne są także do działania.

Niezorganizowane enzymy, czyli fermenty odgrywają w przemyśle fermentacyjnym wielką rolę. Działanie enzymów można najlepiej obserwować podczas procesu kiełkowania jęczmienia. Namoczony jęczmień kiełkuje wówczas dopiero, kiedy ciała zapasowe, nagromadzone w ziarnach, przechodzą w stan płynny. Ciała te zapasowe rozpuszczają enzymy, z których w pierwszej linii wymienić należy diastazę.

Prof. Jan Effront, posługując się francuskim chemicznym słownictwem, nazywa ciała, powodujące działanie enzymów, zbiorową nazwą „diastazy“\*). Ażeby jednak nie można brać enzymu znanego dotychczas pod nazwą diastazy, dającego się wydzielić ze słodu za inne ciało, powodujące podobne działanie, nazywa je Duclaux *amylasą*, które to słowo utworzył on z greckiego wyrażenia skrobii, amyllum, przez co chce powieścić, że to jest enzym sprowadzający przemianę skrobii.

Ale i w ziarnach zbożowych, jeszcze nie kiełkujących, znajduje się enzym który jest pewnego rodzaju diastazą; jest to t. zw. diastaza translokacyjna, która skrobii nie rozpuszcza, lecz przemienia ją w cukier.

Także i w drożdżach tworzą się rozliczne enzymy, których działanie wywołuje fermentację. Dotychczas wykazano w komórce drożdżowej obecność dziewięciu rozmaitych enzymów, które powodują rozmaite czynności, jednakowoż w działaniu swoim wspierają się wzajemnie. Każdy z tych dotychczas znanych enzymów działa we wnętrzu ko-

mórki zwierzęcej lub roślinnej, albo wydzielony przez żyjącą komórkę dokonywane czynności rozkładowych na zewnątrz komórki. Tak na przykład działa enzym, powodujący fermentację cukru, odkryty przez Buchnera tylko wewnątrz komórki, o ile cukier przebija membranę komórki, aby się zetknąć z zymazą. Inny enzym drożdży, *inwertaza*, która cukier trzcinowy przemienia w cukier zdolny do fermentacji, dostaje się z komórki do płynu otaczającego komórkę i w ten sposób dokonuje swego charakterystycznego działania poza komórką.

Enzymy można w ten sposób najlepiej przedstawić, że się ciało, zawierające enzym ekstrahuje za pomocą wody, zawierającej glicerynę. Enzym, znajdujący się w ekstrakcie, zabija alkohol albo rozmaite rozczyny solne, zauważono jednak, że wówczas występują zanieczyszczenia ciałami białkowatymi. W wielu wypadkach wydzielają się wówczas równocześnie inne enzymy, tak, że się ich otrzymuje wielką ilość.

Prof. Neumann-Wender wykazał w diastazie słodu obecność trzech rozmaitych enzymów, które występują zawsze równocześnie.

Stosownie do swego działania można podzielić enzymy następująco:

1. Enzymy, przemieniające węglowodany, które działają w ten sposób, że rozkładają węglowodany o składzie bardziej skomplikowanym przez przyjęcie jednego lub więcej molekułów wody na dwa lub więcej związków niższych. Proces ten nazywamy inwersją.

Do tej grupy należy diastaza, czyli amylaza, która w gorzelnictwie i browarnictwie odgrywa rolę najgłówniejszą.

Tu należy dalej *maltaza*, która jest zupełnie identyczna z *glukazą*. Główna jej właściwość polega na tem, że ona maltozę przemienia na cukier bardziej pojedynczy tj. na dekstrozę. Enzym ten znajduje się w wielkiej ilości w kukurudzy, w koji, w wątrobie, w t. zw. *mucor rouxi* i t. p. Temperaturą najdogodniej-

\*) S. Effront: „Die Diastasen“.

szą dla działalności maltazy jest ciepłota 40—60° C. Maltaza przemienia mączkę w dekstronę bardzo powoli, bardzo jednak szybko i zupełnie przemienia ona dekstrynę i cukier słodowy.

Emil Fischer udowodnił, że i drożdże zawierają enzym, przemieniający maltozę na dekstronę. Dotąd bowiem powszechnem było mniemanie, że maltoza odfermentowuje wprost, dziś wiemy, że maltozę musi najpierw maltaza zmienić w dekstronę.

Ważnym enzymem jest inwertaza, nazywana także sukrazą. Charakterystyczną jej właściwością jest to, że zmienia cukier trzcinowy na cukier zdolny do fermentacji, który się składa z dwóch gatunków cukru, dekstrozy i lewulozy.

Do tej grupy należy jeszcze wiele innych enzymów (*inulaza, melicitaza*), które jednakowoż przy fabrykacji spirytusu nie mają większego znaczenia.

2) Enzymy proteolityczne, które rozkładają ciała białkowe. Te rozdzielają najpierw komórkę, aby nierozpuszczalne i skoagulowane ciała białkowe uczynić rozpuszczalnymi, a następnie rozłożyć. Tutaj należą pepsyna i trepsyna. Między oboma temi enzymami istnieją zasadnicze różnice,

pepsyna bowiem tworzy ciała białkowe więcej pojedyncze, t. zw. peptony, podczas gdy trepsyna tworzy procesy skombinowane i sprowadza ciała białkowe do połączeń takich, jak amidy. Takimże enzymem jest także znajdująca się w słodzie peptaza i endotrepsyna drożdży.

3. Najbardziej interesujące działanie enzymów wywołuje enzym, rozkładający cukier t. zw. zymaza, posiadającą ogromne znaczenie dla przemysłu fermentacyjnego.

Enzymy należące do grupy utleniających nazywamy oksydazami. Wywołują one utlenienie się pewnych ciał, względnie materii. Zmianę koloru soków roślinnych powodują też enzymy.

5. Enzymy rozkładające tłuszcze, czyli lipazy, które rozpuszczają tłuszcze w kwasie i glicerynie.

6. Enzymy katalityczne, czyli katalasy, rozkładające ciała, które zawierają azot.

7. Enzymy ścinające, które które ciała rozpuszczone zmieniają w ciała stałe.

Poza tem jest jeszcze wiele innych enzymów, które spełniają rozmaite czynności.

	Węgiel	Wodór	Azot	Siarka	Popiół	Nazwisko analityka
Diastaza sło- du czyli amylaza	45·68	6·9	4·57	0·0	6·08	Krauch
	46·66	7·35	10·41	0·0	4·79	Lintner
	46·66	7·35	16·53	0·0	4·79	Wróblewski
	45·24	6·62	9·44	1·12	6·00	Szilagyi
Inwertyna	43·10	7·8	4·30	0·0	6·10	Mayer
	40·50	6·9	9·30	0·63	6·10	Donat
Trypsyna	52·75	7·5	16·55	0·88	17·70	Leonid
Pepsyna	53·2	6·7	17·8	0·88	17·70	Schmid
Skład niesko- agulowanego biał- ka kurzego	53·7	7·1	15·8	1·8	17·7	Dumas

Jak z tego widzieliśmy enzymy działają w rozmaitym kierunku i to stanowi jasny dowód, jak ważna rola przypada enzymom do spełnienia w poszczególnych procesach życiowych.

Ahrens określa rolę, jaką spełniają w życiu enzymy następująco: W środkach pożywnych znajdują się ciała białkowe, tłuszcze i węglowodany. Materye te występują w środkach pożywnych w formie nierozpuszczalnej. Ciało ludzkie jednakże może użyć tylko materye rozpuszczone, pożywienie tedy musi przejść przez gruntowne przemiany, by się mogło stać częścią składową ciała. Proces ten nazywa się trawieniem i w niem to właśnie główną rolę odgrywają enzymy.

Takie same zjawiska, jakie wywołują enzymy w czasie trawienia w ciele ludzkim, wywołują one i w ziarnach zboża. W ziarnach zawarte są ciała, potrzebne do pierwszego pożywienia się kiełka, więc ciała białkowe, tłuszcze, mączka i to w stanie nierozpuszczonym, podobnie jak w ciele ludzi i zwierząt. Te pożywne ciała przechodzą również w stan rozpuszczony, a postępując z komórki do komórki, tworzą komórki nowe, rozwijają się w roślinę. Przemiana materyi pożywnych rozpoczyna się w tym momencie, w którym nasienie przybiera wodę. Z białka tworzy się diastaza, która zawartość komórki przygotowuje do procesu dyfuzyjnego, następnie jednak przemienia skrobię w maltozę, która w końcu pod wpływem enzymu, nazwanego glukazą, zmienia się w cukier gronowy.

Tego procesu przemiany dokonują enzymy proteolityczne, które nierozpuszczalne ciała białkowe przemieniają w rozpuszczalne peptony i amidy. Podobne przemiany zachodzą w ziarnach zbożowych także przy przygotowaniu słodu, równie skomplikowane procesy można także obserwować i w komórkach drożdżowych.

Jednakowoż do dziś dnia nie możemy twierdzić, że znamy przebieg procesów enzymatycznych, gdyż dotychczas zna-

ny prawie wyłącznie tylko skutki działania enzymów. Na tem polu musimy wiele jeszcze wyczekiwać wyjaśnień przez naukowe badania, a spodziewać się należy że tak nauka jak i praktyka odniesie wiele korzyści z dalszego, gruntowniejszego poznania enzymów.

Tabela, umieszczona powyżej wykazuje nam chemiczny skład enzymów.

*Dr. J. Szilágyi.*

## Użycie kwasu mrówczanego w gorzelnii.

W bukowińskiej *Brennerei-Ztg.* pisze p. A. Truthau co następuje o używaniu kwasu mrówczanego w gorzelnii:

Doświadczenia w techniczno-naukowym laboratorium w Berlinie o używaniu w gorzelnii kwasu mrówczanego, skłoniły mię do odwiedzenia kilku gorzeln, które według tej metody pracują, do osobistego przypatrzenia się całej manipulacji, przebiegowi i czystości fermentacji, poznania wydatków i t. d.

Korzyści tej metody rzucają się w oczy natychmiast:

- 1) Metoda ta jest tańszą w porównaniu z wszystkimi innymi metodami.
- 2) Najprostsza manipulacja.
- 3) Czysty przebieg fermentacji w drożdżach i zacierze jak przy czystym kwasie mlekowym.
- 4) W stosunku do mniejszej ilości kwasów znacznie wyższy wydatek spiryтусu.
- 5) Znakomity wywar.

Odfermentowanie wcale dobre, a wahało się ono przy koncentracji 20 Sach. między 0'4—0'0 Sach. Wydatek na 1 klg. zatartej skrobii wynosił 60'2—61'8 proc. litr. Materiałem były ziemniaki z odmian następujących: Maerker, cebule, prof. Holdeflers i Hannibal. Wszystkie nadmarznięte. Słód co do jakości pozostawiał w dwóch gorzelniach wiele do życzenia.

Mozna tedy tę metodę nie tylko postawić na równi z poznanymi dotychczas nowszymi metodami, ale nawet dla

taności tej metody należy ją przed innymi odszczególnić.

Przepis pracy jest następujący:

Kwas mrówczany rozpuszcza się zwyczajną wodą źródlaną w stosunku 1:9, tj., że się 1 litr kwasu mrówczanego i 8 litrów wody wlewa do szklanego butla, razem dobrze wymiesza i butlę zamknie.

Do sporządzonej jak dotychczas za prawy kwasu mlekowego dodaje się podczas chłodzenia ukwaszonej chołowicy, przy 30° R. na każde 100 litrów chołowicy 100 ccm sporządzonej jak po wyżej płynnej mieszaniny, przez co stopień ukwaszenia podnosi się o 0,05 stopnia. Celem przyzwyczajenia drożdży do tego płynu należy dodać ilość mieszaniny 100 ccm po trzykrotnem przeprowadzeniu drożdży zwiększyć do 200 ccm na każde 100 litrów zacieru, a po dalszem sześciokrotnem przeprowadzeniu drożdży do 300 ccm. W tym wypadku stopień kwasu wzrośnie o 0,15°.

Temperaturę ustawienia drożdży zaprawionych 300 ccm. mieszaniny kwasu mrówczanego należy podnieść o 1 do 1½° R.

Pewność równomiernego przebiegu pracy przy użyciu kwasu mrówczanego jest daleko większą, aniżeli przy użyciu czystego kwasu mlekowego; fermentacye końcowe w kadziach zaprawionych kwasem mrówczanym mają przebieg daleko żywszy i lepszy aniżeli w zacierach, samym kwasem mlekowym zaprawionych. Oprócz tego, że silniejszą jest fermentacya końcowa, muszę podnieść i to, że i fermentacya początkowa jest więcej równomierną i spokojną.

Ponieważ kwas mrówczany działa bardzo pobudzająco na diastazę słodu, przeto diastaza podczas fermentacyi końcowej działa bardzo korzystnie na całe odfermetowanie.

Przeszkody w ruchu dadzą się przy użyciu kwasu mrówczanego szybko i pewnie usunąć; pełna jednakowoż korzyść użycia kwasu mrówczanego wystąpi dopiero w tych gorzelniach w całej pełni,

w których dla braku odpowiednich urządzeń trudno jest przeprowadzić czyste i równomierne ukwaszenie chołowicy.

1 litr kwasu mrówczanego kosztuje 1 kor. 10 hl. bez kosztów przewozu, można go sprowadzić wprost z fabryki (Nitritfabrik in Köpenick bei Berlin) lub dostać w handlach. Gorzelnie siedmiohektolitrowe spotrzebowałyby dziennie około 1800 ccm rozcieńczonego w wyżej podanym stosunku kwasu mrówczanego, co odpowiadałoby dziennym kosztom prawie 40 hal. za sam kwas mrówczany.

Podając za bukowińską *Brennerei-Ztg.* ten sposób ukwaszania chołowicy, zwracamy się do praktyków — gorzelników z wezwaniem, by w tej mierze o ile mają nabyte już doświadczenie, i swoje wyrazili zdanie.

### Przemysł spirytusowy Austro-Węgier w kampaniach od 1901/02 do 1905/06.

Poniżej podajemy kilka dat dotyczących statystyki przemysłu spirytusowego w Austro-Węgrzech, a mianowicie zestawienie porównawcze produkcji i spotrzebowania spirytusu do rozmaitych celów w ostatnich pięciu kampaniach. Cyfry te dają pogląd ogólny na przemysł spirytusowy i jego rozwój w państwie tak w ogólności, jak też w poszczególnych gałęziach.

#### Produkcya spirytusu:

Kampania	Austria	Węgry
	Ilość w hl. po 100%	
1901/02	1.481.101	959.272
1902/03	1.383.167	953.124
1903/04	1.453.340	1.045.703
1904/05	1.426.858	953.579
1905/06	1.609.211	973.447

#### Spotrzebowanie wewnątrz kraju:

Kampania	Austria	Węgry
	Ilość w hl. po 100%	
1901/02	14.390	54.780
1902/03	14.422	48.035
1903/04	17.715	66.491
1904/05	15.744	86.622
1905/06	16.503	63.020

*Ruch spirytusowy między Austryą a Węgrami:*

	Austria	Węgry
Kampania	Ilość w dz.	
1902/03	61.432	40.604
1903/04	54.078	69.996
1904/05	53.720	46.705
1905/06	52.888	29.899

*Zgłoszona i ocłona produkcja gorzeln owo-cowych.*

	Austria	Węgry
Kampania	Ilość w hl.	po 100%
1901/02	961.857	711.065
1902/03	960.078	792.821
1903/04	953.853	834.596
1904/05	929.865	730.005
1905/06	1,008.031	824.775

*Wolne od cła zużycie spirytusu kontyngen-towanego do wyrobu octu.*

	Austria	Węgry
Kampania	Ilość w hl.	po 100%
1901/02	34.031	50.501
1902/03	31.685	48.194
1903/04	29.193	49.050
1904/05	28.172	41.214
1905/06	29.694	44.551

*Wolne od cła zużycie spirytusu ekskontyn-gentowanego (do ogólnej denaturalizacji, jak też rozmaitych celów technicznych i lekarskich).*

	Austria	Węgry
Kampania	Ilość w hl.	po 100%
1901/02	216.393	59.797
1902/03	214.132	85.329
1903/04	215.187	95.337
1904/05	206.669	97.274
1905/06	263.807	97.605

*Wywóz spirytusu.*

	Austria	Węgry
Kampania	Ilość w hl.	po 100%
1901/02	199.593	42.486
1902/03	177.935	23.600
1903/04	176.873	58.471
1904/05	184.502	20.904
1905/06	269.302	16.510

## Pytania.

**Pytanie 14.** Czy dodawanie sody do kotła parowego, rur wodnych i t. p. podczas ruchu w gorzelnii celem usunięcia osadu (Kesselstein) nie miałoby ujemnego wpływu na przebieg fermentacji? Jeżeli dodawanie sody jest dobrem, w jaki sposób i w jakiej ilości należy ją dodawać? W razie przeciwnym jaki sposób jest w tym wypadku najbardziej racjonalnym? *B. D.*

**Pytanie 15.** Z początkiem bieżącej kampanii ogłosiło kilku panów w „Gorzelniku“, iż w swoich gorzelniach przeprowadzą próby metody dra Kuesa, lecz o wyniku tych prób nic nam dotychczas niewiadomo. Możeby interesowani zechcieli podać sprawozdanie z przebiegu wspomnianych prób do wiadomości ogółu gorzelników! *Gorzelnik.*

## Rozmaitości.

**Organizacja gorzeln rolniczych w Czechach.** Gorzelnie rolnicze w Czechach zamierzają całą swoją produkcję spirytusu sprzedawać przez austriacki Zakład kredytowy i w ten sposób utworzyć organizację, jaka już w Galicyi istnieje. Celem naradzenia się nad utworzeniem tego wolnego Związku czeskich gorzeln rolniczych, odbędzie się 24 bm. nadzwyczajne Walne Zebranie stow. przemysłowców spirytusowych w Pradze.

**Przemysł spirytusowy na Bukowinie.** W kampanii 1905/06 było w ruchu 57 gorzeln, które razem wyrobiły 51.333 hl. spirytusu. Wysokie ceny za towar jakie osiągnięto w kampanii poprzedniej utrzymały się i z początku tej kampanii, później jednak spadły, aby znów ku końcowi kampanii wzrosnąć. Konsumpcja wewnętrzna słaba; wywóz surowego spirytusu skierowany był do Czech, Morawy, Śląska i do Galicyi; nieraz nawet w wielkich partjach. Za to też z Galicyi dowożono bardzo wie-



le towaru rafinowanego i spirytusu denaturowanego. Przyczyną tego jest w części rrak na Bukowinie rafinerii i zakładu do denaturowania spirytusu.

**Podniesienie cen octu** Czescy fabrykanci octu postanowili ze względu na wysokie ceny za spirytus i podrożenie produktów surowych podnieść cenę octu o 10 procent.

### Targi.

#### Bank rolniczy we Lwowie

*Lwów, dnia 15. kwietnia 1907.* Spirytus paritas Tarnopol, za 100 litr. gotowy od 40.75 do 41.—, spiritus paritas Tarnopol na terminy od —.— do —.—, spiritus paritas Tarnopol ekskontyngentowany 23.— do 23.25.

*Wiedeń 15. kwietnia 1907.* Spirytus. Za towar skontyngentowany z dostawą natychmiastową za 100 hl. płacono kor. 45.— do 45.60.  
Tendencya: niezmieniona.

### Wolne posady.

**Zarząd dóbr JE.** hr. Romana Potockiego w Solowie p. Kurowice poszukuje zdolnego *gorzelnika* na następną kampanię.

**Potrzebny gorzelnik**, człowiek starszy żonaty, zdolny do rektyfikowania spirytutu, z obowiązkiem pomagania przy gospodarstwie. Płaca roczna 1600 koron, mieszkanie, opał i światło bez ordynaryi, odpisy świadectw i jeżeli możebne fotografię nadesłać do Redakcyi „Urzędnika prywatnego“ pod Nr. 5. Na odpowiedź nadesłać marką pocztową.

**Kotłowego** obznajomionego z obsługą aparatu ciągłego Bredta, tudzież wyrobu słodcu przyjmie zaraz Izidor Nussbaum, Ohładów.

Zgłoszenia tylko pisemne.

**Elewa gorzel.** z ukończoną 4 klasą szkół średnich — przyjmę zaraz pod korzystnymi warunkami. Zgłoszenia tylko pisemne do Izidora Nussbauma, Ohładów, p. w miejscu.

### Drobne ogłoszenia.

**Gorzelnik**, zdolny, z 27-letnią praktyką, poszukuje posady zaraz.

Zgłoszenia do Redakcyi „Gorzelnika“ pod Z. B. Nr. 35.

**Go. zelnik**, kawaler z kilkunastoletnią praktyką poszukuje posady od 1 lipca b. r. Zgłoszenia pod: Gorzelnik, poste restante Tarnowiec obok Jasła.

**Gorzelnik** zdolny fachowiec z 10-letnią praktyką, posiadający chlubne świadectwa, z powodu wydzierżawienia majątku poszukuje posady od 1. maja b. r. Zgłoszenia do Redakcyi „Gorzelnika“ pod 32.

**Gorzelnik**, zdolny fachowiec z 16-letnią praktyką jako samoistny kierownik w większych gorzelniach — zmieni posadę od 15 maja b. r. — na posadę w bliskości większego miasta. Zgłoszenia do Redakcyi Gorzelnika pod 27 S. m.

**Gorzelnik**, z 16 letnią praktyką, z kursem Dublańskim, obznajomiony z prowadzeniem zakładu denaturowania spirytusu, przyjmie od 1. lipca b. r. posadę kierownika gorzelni w powiecie lwowskim, przemyskim lub sanockim.

Zgłoszenia do Zarządu gorzelni w Łuczanie, poczta Koemyrzów.

**Gorzelnik**, polak, lat 29, członek Towarzystwa, żonaty, z kilkuletnią praktyką, kursem krakowskim poszukuje rocznej posady na następną kampanię

Równocześnie uprasza pp. Kolegów, jeśli wiadome są im miejsca wolnych lub opróżnić mających się posad o zawiadomienie, za które z góry składa staropolskie Bóg zapłać, zaś tym pp. kolegom, którzy dopomogą mi do uzyskania posady ofiaruję 100 kor. Za dyskrecyę ręczę słowem honoru. O łaskawe zawiadomienie prosi pod: „Gorzelnik“ A. P. w Gręboszowie poste restante.

## Elektrycznie spajane beczki żelazne



do transportu **spiry-  
tusu**, cynkowane, cyno-  
wane, na pojemność przez  
Urząd mierniczy stwier-  
dzone, z zamknięciem czo-  
powem i przyrządem do  
plombowania



dostarcza

**ROBERT KERN**

Zastępstwo Witkowskiej Fabryki rur

Lwów, ul. Kopernika 1. 18.

Nr. 17.

## BOLESŁAW JAWORSKI

w Polurzycy p. Sokal

Skład instrumentów do kontroli technicznego postępowania gorzelnii, oraz pasów i artykułów gumowych  
**poleca**

Alkoholometry — Ciepłomierze — Cukromierze — Kwasomierze — Wagi do oznaczenia  
skrobi w kartoflach — Mikroskopy — Wszelkiego rodzaju szkła do prób chemicznych —  
Wodowskazy — Pasy skórzone, bawełniane, amerykańskie, pasy Balata, pasy gumowe —  
Rzemyki do szycia pasów — Spinki do pasów i t. p. — Węże gumowe, parciane i ze  
spiralką — Płyty gumowe, asbestowe i asbestonitowe — Smarowidła i t. p. artykuły.

Cenniki ilustrowane darmo i oplatne.

## Najlepsze czeskie cegły ogniotrwałe

Zaprawę szamotową. Cement portlandzki. Posadzki kamionkowe. — Dachówkę dwu-  
felcową. Papę bitumiczno-asfaltową, patentowaną,  
której nigdy smarować nie trzeba

poleca

**Henryk Eber,**

Lwów, plac Smolki liczba 3.

**Fabryka maszyn  
i Odlewnia  
Księcia A. LUBOMIRSKIEGO  
WE LWOWIE**

**LWÓW,**  
Podzamcze  
św. Marcina 11.



Adres dla  
telegramów:  
**Śreniawa**  
Lwów.

TELEFON 559.

Wykonywa wszelkie roboty wchodzące  
w zakres przemysłu maszynowego:

- 1) Urządzenia, rekonstrukcje i reperacje gorzelni, browarów, młynów, tartaków, cegielni i innych zakładów przemysłowych.
- 2) Transmisje według najnowszych typów.
- 3) Kotły parowe, konstrukcje żelazne, rezerwoary i t. p. roboty kotlarskie.
- 4) Odlewy żelazne z własnych i nadesłanych modeli. Nr. 5.

**Szkoła gorzelnicza w Dublanach**  
dostarcza płyny miarowe, czyste kultury drożdży i bakterii kwasu mlekowego, nadto dokonuje analizy wody, ziemniaków zacieru etc.

Rozniki „Gorzelnika” z lat poprzednich, o ile zapas starczy po **5 kor.**, broszurowane po **6 koron** franco nabywać można w Administracji „Gorzelnika”. Lwów ul. Miłkowskiego 1. 2.

**„Urzędnik prywatny“**

(Przełom)

Organ społeczny urzędników prywatnych wszelkich kategorii.

Wychodzi 1, 10 i 20 każdego miesiąca.

Prenumerata: rocznie 8 kor., półrocz. 4 kor.  
w Austrii, — 4 rubli rocznie w Rosji.

Redakcja i Administracja, Lwów, ul.  
Miłkowskiego 2.

**Uczty weselne, obiady i śniadania wystawne  
i wszelkie przyjęcia**

przyjmuje i odrabia w miejscu lub na prowincyi, za cenę od osoby lub za rycałtowe honorarium, z własnych lub udzielonych mu produktów.

Znany od 30-stu lat kuchmistrz i restaurator

**Jan Kudewicz**

Adres: Lwów — ul. Ossolińskich 1. II. (kamienica Sapieżynska).

**Ignacy Vogelfänger**

hurtowny skład żelaza, rur, pomp i wszelkich artykułów technicznych, Lwów, ul. Bernsteina 1 Nr. 8.

**Spółka producentów wina węgierskiego**

Nr. 34.

**Tokaj—Hegyalja — — — otworzyła**

**Skład i biuro zamówień**

Lwów, ul. Krakowska 6. — Winiarnia, ul. Gródecka 53 a.

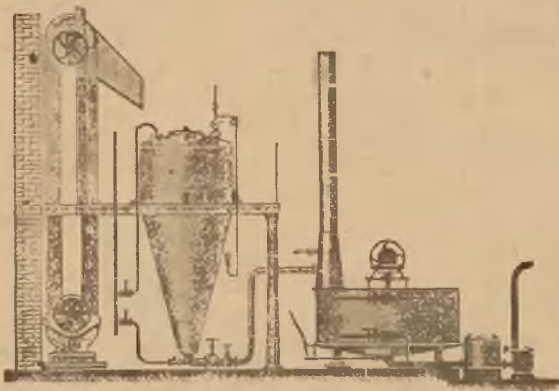


Proszę się przekonać,  
jakie jest wino naturalne.  
Opust przy odbiorze  
całej i pół beczki

**Rigan Mihely et Comp.**

zastępca St. Brylski





# Quissek & Geppert

Fabryka wyrobów z miedzi i metali  
zarazem kotłarnia

w Bielsku (Szląsk austr.)

filia w Chodorowie (Galicya wsch.)

wyłącznie urządza

Gorzelnie, rafinerie, fabryki drożdży i likierów

Przedsiębiorze budowy nowych gorzelní  
zarówno jak i przebudowy gorzelní przesta-  
rzałych systemów.

Dostarcza wszelkich do ruchu gorzelnianego wy-  
maganych maszyn, aparatów i przyrządów **najlepszych**

konstrukcyj, wykonanych wzorowo na podstawie wieloletnich doświadczeń.

Kosztorisy bezpłatnie. — Rysunki i plany za umiarkowane honorarium Nr. 3

## Ważne dla gorzelní rolniczych!

W.W. P.P. Mam zaszczyt zwrócić uwagę Właścicieli gorzelní, iż **metoda dra Wenera Kues'a** w czasie od 8-go do 19-go marca 1905 w **Kraj. szkole gorzelniczej w Dublinach** pod osobistym kierownictwem W. P. P. **Dra R. Wawnikiewicza**, b. dyrektora, tudzież **E. Kalińskiego**, b. adjunkta tejże szkoły z **bardzo dobrym skutkiem przeprowadzona została.**

Zaznaczam, że **metoda dra Kues'a** ma już obecnie swe zastosowanie w licznych bardzo gorzelniach, ku najzupełniejszemu zadowoleniu właścicieli i kierowników.

**Metoda dra Kues'a** zapewnia gorzelniom następujące korzyści:

- 1) Zaoszczędzenie całej ilości słoðu zielonego, niezbędnego w użyciu przy zwykłym prowadzeniu drożdży.
- 2) Uproszczone i całkiem pewny sposób postępowania technicznego, bez ukwaszania hołowicy.
- 3) Zaoszczędzenie wysokich kosztów produkcji ponoszonych przy zwykłym prowadzeniu drożdży.
- 4) Osobnego lokalu dla prowadzenia drożdży jak i:
- 5) Osobnych urządzeń maszynowych nie potrzeba, a **opłata licencyjna jest zbyteczna**
- 6) Wywar bez zarzutu.

**ZYGMUNT SUSSMANN, Lwów, ul. Janowska l. 8**

Nr. 23.

gener. zastępcą dla Galicyi i Bukowiny f. dr. W. Kues i Sp.

Dla dogodności moich P. T. Odbiorców mam w każdym czasie na składzie (we Lwowie) **kwask siarkowy 66° B.**, najlepszej jakości **drożdże czysto spirytusowe. oliwę do maszyn.** wszelkie **instrumenty techniczne** dla P. T. Gorzelników jakoteż **Pat. „Antiferugina K“** najlepszą farbę kotłową wskutek której kocioł ani wewnątrz ani zewnątrz wcale nie rdzewieje, która nie dopuszcza stałego osadzania się osadu wodnego („Kesselstein“) i zapomocą której można kotłowiec miotełką łatwo usunąć.

Wiele poleceń i świadectw pierwszorzędných gorzelní posiadam. Interesowanym udzielam chętnie informacji odwrotną pocztą

Nr. 23.

**ZYGMUNT SUSSMANN, Lwów, ul. Janowska l. 8.**

**Johann Ochsner** **Biała (Galicya)** Fabryka aparatów i maszyn oraz kotłarnia, wy-  
bia: kompletne urządzenia gorzelní, aparaty odpędowe i rektyfika-  
cyjne, aparaty ciągłe, płuczki i elewatory, jakoteż gniotowniki najnowszej konstrukcji, maszyny parowe. Nowo skonstruowany reflęgmator dla gorzelní, zamiast dotychczasowych talerzy. Może być usta-  
wiony zamiast talerzy na każdym aparacie, zużywa mało wody i daje spirytus czysty (mogący być kon-  
sumowany) o sile 92—94° Tr. wprost z zacieru. Jest tańszy aniżeli 3 talerze dawne

Przyjmuje się stare talerze w zamian za nowy reflęgmator. Pompy wszelakiego rodzaju ręczne i maszynowe. Kotły parowe wszelkiej konstrukcji. Rezerwoary na spirytus i wodę. Parniki Henzego, montejusy i wszelkie roboty kotłarskie z żelaza. Parniki do karmy rozmaitej wielkości. Kompletne urządzenia transmisji. Armatury żelazne i metalowe. Palewiska schodkowe z rusztami z lanej stali twardej. Stare gorzelnie obejmuje się do rekonstrukcji i naprawy jak najtaniej.

Nr. 7